

Gemeinde Mandach



Rechnung 2021

Einladung zur Einwohnergemeindeversammlung

vom Dienstag, 28. Juni 2022,

20.15 Uhr, Turnhalle Mandach



Inhaltsverzeichnis

A	Traktanden Einwohnergemeinde	4
B	Traktandenbericht und Anträge der Einwohnergemeindeversammlung	5
	1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. November 2021	5
	2. Rechenschaftsbericht 2021 - Kenntnisnahme	6
	3. Rechnung 2021	11
	4. Änderung Satzungen Gemeinschafts-Schiessanlage Sparblig	14
	5. Verschiedenes und Umfrage	14



Aktenauflage

Aus Umweltschutz- und Kostengründen hat der Gemeinderat beschlossen, nicht sämtliche detaillierten Angaben zu den Traktanden abzudrucken. Diese liegen ab Dienstag, 14. Juni 2022 auf der Kanzlei auf oder können auf der Webseite der Gemeinde eingesehen werden.

Auf Wunsch werden sie den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern per Mail oder Post gerne zugestellt.

Telefon 056 284 11 41

Mail gemeindekanzlei@mandach.ch

Internet www.mandach.ch

Mandach, Juni 2022

GEMEINDERAT MANDACH



Einwohnergemeinde Mandach

A Traktanden Einwohnergemeinde

- 1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. November 2021**
Erne Lukas
- 2. Rechenschaftsbericht 2021 - Kenntnisnahme**
Erne Lukas
- 3. Rechnung 2021**
Erne Lukas
- 4. Änderung Satzungen Gemeinschafts-Schiessanlage Sparblig**
Schmid Urs
- 5. Verschiedenes und Umfrage**



B Traktandenbericht und Anträge der Einwohnergemeindeversammlung

1. **Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. November 2021**

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 26. November 2021 liegt während der öffentlichen Auflage auf der Kanzlei auf oder kann auf der Website der Gemeinde eingesehen werden. Auf Wunsch wird das Protokoll den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zugestellt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. November 2021 zu genehmigen.

2. Rechenschaftsbericht 2021 - Kenntnisnahme

Gestützt auf § 20 Abs. 2 lit. b) des Gemeindegesetzes vom 19.12.1978 wird den Stimmbürgern folgender Bericht über das Gemeindegesehen im vergangenen Jahr unterbreitet. Er bildet einen Abriss über die wichtigsten Ereignisse, ohne Anspruch auf Vollständigkeit zu erheben. Bei statistischen Angaben sind in Klammern die Werte des Vorjahres (2020) angegeben. Die in diesem Bericht verwendeten Personenbezeichnungen beziehen sich auf beide Geschlechter.

Gemeindeversammlungen / Wahlversammlung / Wahlbüro

Die ordentlichen Gemeindeversammlungen haben am 24. Juni 2021 und 26. November 2021 stattgefunden.

Nebst der Behandlung der üblichen Geschäfte wurden bei der Einwohnergemeinde folgende Beschlüsse gefasst:

- Genehmigung Rechnung 2020
- Genehmigung Kreditabrechnung Sanierung Mehrzweckgebäude Pfründmatt
- Genehmigung Festlegung Entschädigung Behörde für die Amtsperiode 2022 – 2025
- Einführung Schulverwaltung mit einem Pensum von 15 %
- Beitritt zum Gemeindeverband „Oberstufe Kirchspiel“
- Genehmigung Budget 2022 mit einem Steuerfuss von 117 %

Alle Anträge wurden genehmigt (Stimmbeteiligung 15.7 % / 14 %)

Wahlversammlung Amtsperiode 2022/2025

Am 23. Oktober 2021 fand die Wahlversammlung für die Amtsperiode 2022/25 statt. Folgende Personen wurden dabei gewählt:

Gemeinderat	Erne Lukas Schmid Urs Keller Armin Märki Martina Vogt Sabine (neu)
Gemeindeammann Vizeammann	Erne Lukas Schmid Urs
Finanzkommission	Gasser Markus Keller Marion Schaub Markus (neu)
Steuerkommission	Keller Sarah Meier Karin Staudacher Patrick
Steuerkommission-Ersatz	Langensand Philipp (neu)

Stimmzähler Lengacher Corinne (neu)
Staudacher Sonja (neu)

Stimmzähler-Ersatz Dreier Bernhard (neu)
Sibold Christian (neu)

Die Mitglieder des Wahlbüros standen im Jahr 2021 am 07. März 2021, 13. Juni 2021, 26. September 2021 und 28. November 2021 für eidgenössische und kantonale Abstimmungen im Einsatz.

Die durchschnittliche Stimmbeteiligung lag bei 68.13 %. Für die Durchführung der kommunalen Wahlversammlung war das Verwaltungspersonal mit den Stimmzählern zusätzlich am 23. Oktober 2021 im Einsatz.

Gemeinderat

Der Gemeinderat traf sich im 2021 zu 22 (23) ordentlichen Sitzungen und behandelte 201 (200) Geschäfte. Am 19. Mai 2021 zog er sich zu einer Klausur zurück.

Personelles

Gemeindeschreiberin Monika Baumgartner sowie Sachbearbeiterin Carmen Stückelberger haben ihre 50 % Stelle per 01. Januar 2021 angetreten.

Ausgestellte Dokumente

Im 2021 wurden 25 (24) Identitätskarten ausgestellt.

Einbürgerungen

Ordentliche Einbürgerungen	0 (0)
Erleichterte Einbürgerungen (Berichte verfasst)	1 (1)

Inventarwesen

Im Jahr 2021 wurden 2 (1) vereinfachte Inventare, 1 (0) Schenkungssteuerveranlagung und 2 (0) ordentliche Steuerinventare verfügt. Öffentliche Inventare gab es 0 (0), aber 1 (0) konkursamtliche Liquidation.

Betreibungsamt Mandach

Für die Gemeinde Mandach mussten 46 (31) Betreibungen bearbeitet werden.

Einwohnerkontrolle

	2018	2019	2020	2021
Einwohnerzahl per 31. Dezember	343	334	326	329
Total Stimmberechtigte	241	239	234	236

Regionales Zivilstandsamt Leuggern

Das Regionale Zivilstandsamt betreut die Gemeinden Böttstein, Döttingen, Full-Reuenthal, Klingnau, Koblenz, Leibstadt, Leuggern und Mandach. Folgende Ereignisse fanden im Zivilstandskreis statt:

	2018	2019	2020	2021
Trauungen	72	74	68	55
Eingetragene Partnerschaften	2	0	0	2
Geburten	793	788	734	785
Todesfälle	72	98	85	76
Anerkennungen	38	32	42	42
Namenserklärungen	12	11	9	6

Baubewilligungen

Im vergangenen Jahr wurden durch den Gemeinderat 9 (3) Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren und 6 (5) Baubewilligungen nach § 61 Baugesetz (vereinfachtes Verfahren) erteilt. Daneben fanden verschiedene Sitzungen, Augenscheine und Bauabnahmen statt.

Revision Nutzungsplanung

Die Kommission Revision Nutzungsplanung hat sich 3 (3) Mal zu einer ordentlichen Sitzung getroffen. Dabei wurden insbesondere das Wasser- und Abwasserreglement überarbeitet. Zudem konnten die Unterlagen zur abschliessenden Vorprüfung eingereicht werden. Der Entwurf zur abschliessenden Vorprüfung liegt vor, die formulierten Auflagen müssen bearbeitet werden und sollten Ende August 2022 bereit sein für die definitive Eingabe.

PWI (Periodische Wiederinstandhaltung Flurwege)

Das PWI Programm wurde im 2019 gestartet. Im 2021 wurden die Wege Chälebüel (Oberrüti), Graben (neue Rebe) und die Reststrecke des Mülitals gemergelt. Weiter wurde die Erneuerung der Strasse zum Langenloh gebaut. In diesem Bereich wurden zusätzlich die Entwässerungen überprüft und angepasst.

Hundekontrolle

In der Hundekontrolle waren im Jahr 2021 total 16 (15) Hunde registriert.

Schlachthaus

Das Schlachthaus Mandach wurde am 19. Mai 2021 einer Inspektion unterzogen. Insgesamt machte die Anlage in Mandach zum Zeitpunkt der Kontrolle einen guten Eindruck. Die Schlacht- und Kühlräume waren sauber grundgereinigt und den Gerätschaften wird Sorge getragen.

Es wurden 198 (201) Schlachtungen durchgeführt. Ungefähr 90 % davon waren Not-schlachtungen.

Feuerwehr

Im Berichtsjahr musste die Feuerwehr zu 4 (7) Ernstfalleinsätzen ausrücken.

Regionalpolizei Zurzibiet (REPOL)

Die REPOL Zurzibiet hat im Berichtsjahr in Mandach 249 Einsatzstunden (199 Stunden) geleistet. Begründet werden die Mehrstunden hauptsächlich durch eine erhöhte Fallbearbeitung mit Delikten im Strassenverkehrsgesetz (Schnellfahrer, Radarsünder, Abänderungen Mofa, Auto), Prävention im Bereich Einbruch, vermehrte Verkehrskontrollen (Poser, Raser) und mehr Theoriestunden an der Schule.

1. August-Feier

Die Bundesfeier 2021 konnte nach einem einjährigen Unterbruch wegen der COVID-Pandemie mit einer sehr erfreulichen Teilnehmerzahl traditionsgemäss mit dem Schweizerpsalm eröffnet und von der Dorfmusik Mandach begleitet werden. Die Festwirtschaft wurde wiederum von der Männerriege geführt. Profi-Radrennfahrer Silvan Dillier hielt die Ansprache zur Bundesfeier. Danach trugen Turnverein, Damenturnverein und Jugendriege auch in diesem Jahr mit turnerischen Vorführungen zur rundum gelungenen Feier bei.

Seniorenausfahrt

Der Ausflug fand am 03. September 2021 statt. Die Ausfahrt ging durch das Wynetal nach Beromünster zum Museum des Radiosenders Beromünster und wurde mit einer Schifffahrt auf dem Hallwilersee abgerundet. 38 Personen haben teilgenommen.

Jungbürgerfeier

Die Feier fand am 10. September 2021 mit einer Führung durch die Wasserversorgung und einem feinen Nachtessen im Gasthaus Hirschen mit 3 Jungbürger/innen statt.

Neuzuzüger-Anlass

Am 09. Oktober 2021 konnte der Gemeinderat erfreulicherweise 5 Neuzuzüger zu einer historischen Dorfführung mit einem feinen Apéro begrüßen.

Materielle Hilfe / Alimentenbevorschussung

In der Gemeinde Mandach mussten 2021 keine (0) Personen finanziell unterstützt werden. Die Alimente musste in einem (1) Fall bevorschusst werden.

Asylsuchende

Die Vereinbarung bezüglich der Unterkunft und Betreuung mit der Gemeinde Schwaderloch bewährt sich weiterhin. Im 2021 wurden von Schwaderloch 2 (2) Asylsuchende im Auftrag der Gemeinde Mandach betreut.

Pilzkontrolle

Die Pilzkontrolle Aaretal-Surbtal führte 75 (150) Kontrollen durch und kontrollierte dabei 40 kg (130 kg) Pilze. 15 kg (32 kg) davon mussten zurückbehalten werden.

Abfallerhebung

Material	2020	2021
Hauskehricht	57 t (174.84 kg / Einwohner)	54 t (164.13 kg / Einwohner)
Kompostierbare Abfälle	WIGA*	WIGA*
Altpapier inkl. Karton	11.63 t	10.73 t
Bruchglas	10.39 t	8.42 t
Aluminium/Weissblech	0.51 t	0.93 t
übrige Metalle	5.65 t	7.86 t

*Wägen-Identifizieren-Genau-Abrechnen

Bestattungswesen

Erdbestattungen Reihengräber	0	(0)
Bestattungen im Gemeinschaftsgrab	3	(1)
Urnenbeisetzungen	1	(1)
Urnenbeisetzungen in best. Reihengräber	1	(0)
Keine Beisetzung auf Friedhof	1	(1)

Im Jahr 2021 wurden keine (17) Gräber aufgehoben.

Wärmeverbund

Es wurden während des ganzen Jahres 408'720 kWh (385'600 kWh) Wärme abgegeben. Der Verbrauch an Holzschnitzeln lag dabei bei 578 m³ (478 m³).

Herzliches Dankeschön

Der Gemeinderat dankt allen Angestellten, den Kommissionsmitgliedern und allen nebenamtlichen Funktionären für ihren Einsatz und ihre Mitarbeit zum Wohle und Gedeihen der Gemeinde. Im Weiteren gebührt den Einwohnerinnen und Einwohnern ein grosses Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen in die Behörde und die Verwaltung. Weiterhin wird allen Personen gedankt, welche sich ehrenamtlich in Vereinen engagieren.

3. Rechnung 2021

Mit einem **Ertragsüberschuss** von **CHF 166'921.81** schliesst die Rechnung 2021 der **Einwohnergemeinde** besser ab als budgetiert (Aufwandüberschuss CHF 41'765.00). Das frei verfügbare Eigenkapital wächst somit auf CHF 3'915'746.67. Der erfreuliche Mehrertrag resultiert aus höheren Steuereinnahmen und tieferen Nettoaufwendungen in fast allen Funktionen.

ERFOLGSRECHNUNG ZUSAMMENZUG	RECHNUNG 2021		BUDGET 2021		RECHNUNG 2020	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
Allgemeine Verwaltung	441'445.40	65'956.63	430'030	27'000	408'763.75	26'383.65
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	140'088.05	28'067.97	156'260	20'500	131'941.85	18'510.20
Bildung	567'140.55	25'681.50	572'610	15'420	528'368.80	15'095.10
Kultur, Sport und Freizeit	15'592.10	0.00	26'690	6'750	18'998.85	5'047.65
Gesundheit	60'553.50	6'508.00	80'110	6'000	69'754.40	6'272.00
Soziale Sicherheit	192'543.70	95'603.15	205'930	66'025	218'065.75	90'401.40
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	76'059.90	60.10	69'910	0	82'229.55	0.00
Umweltschutz und Raumordnung	349'545.45	285'072.65	325'855	285'230	286'779.55	242'721.65
Volkswirtschaft	111'667.65	94'437.35	120'190	86'610	88'059.85	87'971.02
Finanzen	247'388.70	1'600'637.65	111'375	1'585'425	841'016.67	2'181'576.35
Total Erfolgsrechnung	2'202'025.00	2'202'025.00	2'098'960	2'098'960	2'673'979.02	2'673'979.02

ERGEBNIS EINWOHNERGEMEINDE	RECHNUNG 2021
Betrieblicher Aufwand	1'625'216.61
Betrieblicher Ertrag	1'633'318.35
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	8'101.74
Ergebnis aus Finanzierung	40'027.07
Operatives Ergebnis	48'128.81
Ausserordentliches Ergebnis	118'793.00
Gesamtergebnis (Ertragsüberschuss)	166'921.81

ERGEBNIS WASSERWERK	RECHNUNG 2021	BUDGET 2021	RECHNUNG 2020
Betrieblicher Aufwand	63'227.90	57'670.00	59'105.85
Betrieblicher Ertrag	102'755.60	101'120.00	102'798.35
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	39'527.70	43'450.00	43'692.50
Ergebnis aus Finanzierung	-99.20	-160.00	-9.35
Operatives Ergebnis	39'428.50	43'290.00	43'683.15
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis (Ertragsüberschuss)	39'428.50	43'290.00	43'683.15

Nettoschuld 01.01.21 CHF 19'843.75
 Nettovermögen 31.12.21 CHF 71'414.35

ERGEBNIS ABWASSERBESEITIGUNG	RECHNUNG 2021	BUDGET 2021	RECHNUNG 2020
Betrieblicher Aufwand	119'180.80	120'460.00	72'968.80
Betrieblicher Ertrag	81'858.45	83'000.00	84'335.45
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-37'322.35	-37'460.00	11'366.65
Ergebnis aus Finanzierung	-94.25	-180.00	-162.85
Operatives Ergebnis	-37'416.60	-37'640.00	11'203.80
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis (Aufwandüberschuss)	-37'416.60	-37'640.00	11'203.80

Nettoschuld 01.01.21 CHF 18'849.03
 Nettovermögen 31.12.21 CHF 33'682.32

ERGEBNIS ABFALLWIRTSCHAFT	RECHNUNG 2021	BUDGET 2021	RECHNUNG 2020
Betrieblicher Aufwand	24'083.00	29'710.00	23'483.90
Betrieblicher Ertrag	22'432.80	22'000.00	22'874.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'650.20	-7'710.00	-609.90
Ergebnis aus Finanzierung	524.20	520.00	522.85
Operatives Ergebnis	-1'126.00	-7'190.00	-87.05
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis (Aufwandüberschuss)	-1'126.00	-7'190.00	-87.05

Nettovermögen 01.01.21 CHF 104'839.54
 Nettovermögen 31.12.21 CHF 104'070.84

ERGEBNIS HOLZSCHNITZELHEIZUNG	RECHNUNG 2021	BUDGET 2021	RECHNUNG 2020
Betrieblicher Aufwand	59'786.30	58'470.00	57'249.30
Betrieblicher Ertrag	69'865.75	64'000.00	65'562.60
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	10'079.45	5'530.00	8'313.30
Ergebnis aus Finanzierung	-1'660.20	-1'700.00	-1'789.85
Operatives Ergebnis	8'419.25	3'830.00	6'523.45
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis (Ertragsüberschuss)	8'419.25	3'830	6'523.45

Nettoschuld 01.01.21 CHF 332'043.95
 Nettoschuld 31.12.21 CHF 304'218.80

INVESTITIONSRECHNUNG ZUSAMMENZUG	RECHNUNG 2021		BUDGET 2021		RECHNUNG 2020	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
Öffentl. Ordnung + Sicherheit, Verteidi- gung	300.00	0.00	20'000	16'000	0.00	0.00
Bildung	233.50	0.00	40'000	0	0.00	0.00
Verkehr und Nach- richtenübermittlung	0.00	0.00	0	0	6'494.85	0.00
Umweltschutz und Raumordnung	13'926.70	103'000	10'000	9'000	122'842.65	7'561.65
Volkswirtschaft	438'290.35	114'000.00	347'000	192'480	191'140.50	167'000.00
Finanzen	217'000.00	452'750.55	217'480	417'000	174'561.65	320'478.00
TOTAL	669'750.55	669'750.55	634'480	634'480	495'039.65	495'039.65

BILANZ ZUSAMMENZUG	BESTAND AM 1.1.2021	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND AM 31.12.2021
Aktiven	9'490'599.59	10'280'071.78	10'236'447.33	9'534'224.04
Finanzvermögen	3'277'052.74	9'827'161.23	9'919'800.78	3'184'413.19
Verwaltungs- vermögen	6'213'546.85	452'910.55	316'646.55	6'349'810.85
Passiven	9'490'599.59	4'347'393.52	4'303'769.07	9'534'224.04
Fremdkapital	1'921'762.27	3'486'134.54	3'505'186.45	1'902'710.36
Eigenkapital	7'568'837.32	861'258.98	798'585.62	7'631'513.68

Antrag
Der Gemeinderat beantragt, die Rechnung 2021 zu genehmigen.



4. Änderung Satzungen Gemeinschafts-Schiessanlage Sparblig

Mit der Fusion der Gemeinden des heutigen Mettauertals gab es keine Anpassungen der Satzungen der Gemeinschafts-Schiessanlage Sparblig, da die Gemeinden Mettau und Etzgen über eigene Schiessstände verfügten. Die übrigen Gemeinden des Mettauertals waren bereits Mitglied bei der Gemeinschafts-Schiessanlage.

Nachdem die Schiessmöglichkeiten in Mettau und Etzgen weggefallen sind, sollen die beiden Ortsteile ebenfalls in die Gemeinschafts-Schiessanlage Sparblig aufgenommen werden. Dem dazu nötigen Einkauf der beiden Ortsteile haben die Gemeinde Mettauertal und die anderen Verbandsgemeinden zugestimmt.

Dies hat zur Folge, dass die Satzungen angepasst werden müssen. Zudem werden weitere Korrekturen vorgenommen. Die detaillierten Anpassungen sind in der Synopse zusammengestellt. Die Synopse sowie die neuen Satzungen sind auf www.mandach.ch/politik/gemeindeversammlung abrufbar oder können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Die Rechtskontrolle der geplanten Anpassungen durch den Kanton ist bereits erfolgt. Nach Genehmigung der Gemeindeversammlungen der Verbandsgemeinden erwachsen die angepassten Satzungen in Rechtskraft.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, die Änderung der Satzungen der Gemeinschafts-Schiessanlage Sparblig zu genehmigen.

5. Verschiedenes und Umfrage

Stimmrechtsausweis

Einwohnergemeindeversammlung vom 28. Juni 2022

Der Ausweis ist beim Eintritt in das Versammlungslokal abzugeben.

